

### Wire Free Battery Bell Kit SX-15i

**1**

Remove Isolation Strip

CR2032 3V Lithium Battery

**Push Button**

- Open up the push button by pushing in the tab at the bottom of the push with a small flat screwdriver.
- Remove the isolation strip from the battery compartment then it is ready to use.
- When replacing the battery, ensure the battery polarity matches the internal markings ("+" facing upwards), then press the battery down so that it is sitting firmly in its compartment.

**2**

Remove the front cover.

Insert 2 x 1.5volt alkaline batteries ("D", UM1 & LR20 - not included) into the battery compartment, ensuring the battery polarity match the internal markings.

• Snap the front cover back on then it is ready to use.

**IMPORTANT:** Not to be used with a transformer.

**3**

Signal Sent Indicator Light

**Digital Code Set Up**

- Press the Push Button once, a new operation code is generated randomly and sent to the Door Chime unit.
- The Door Chime will sound to indicate that a new operation code is registered and memorised.

**4**

Push Button Installation

- Using the holes on the back of push button as a template, mark the fixing position for the unit.
- Drill holes and fit wall plugs and secure the push button unit to the wall with screws.
- Do not mount it on any metal surface or UPVC door frame.

Metal surface  
UPVC Door-Frame  
IP44  
-10°C to +40°C

**5**

3mm

Metal surface  
UPVC Door-Frame  
IP44  
-10°C to +40°C

**Battery Bell Installation**

- Drill a hole, fit a wall plug and screw.
- Leave a gap of 3mm between the screw head and wall.
- Locate the keyhole slot on the back of the chime unit over the screw.

**6**

100m

**Operation**

- Press the button on the Push Button unit once, it sends a wireless signal to the Door Chime and your Door Chime unit will sound.
- Operate the Door Chime unit within the operation range, test it before final installation.

**Important:**

- Make sure new set of alkaline battery is used in first time operation.
- Make sure the batteries are installed properly and the battery polarities match the internal markings.
- Change the frequency digital codes if door chime activate intermittently for no reason at all (see digital set up).
- Do not use the Chime unit with transformer

### Wire Free Battery Bell Kit SX-15i

**Push Button unit**  
Power: 1 x 3volt Lithium battery (CR2032 - included)  
**Door Chime unit**  
Power: 2 x 1.5volt alkaline batteries ("D", UM1 & R20 - not included)

**Door Chime Operation**  
Press the button on the Push Button once, it sends a wireless signal to the battery bell unit and it will sound. The sound will stop as soon as the melody ends. For repeat sound, press the button again. Hold the button in will **NOT** repeat the sound.

**Digital Code Set Up**  
The Door Chime kit is equipped with an advanced random and self-learning operation coding ability therefore no setting is needed. Read the following instructions before use.

- First time operation:  
After battery installation on the Push Button and Door Chime units, press the Push Button once and it will generate a new operation code randomly and send a wireless signal to the Door Chime unit. The door chime unit will sound to indicate that new operation code is registered and memorised.
- Interference from a similar unit operating nearby:  
a) Simply remove the batteries from the Push Button and Door Chime units and rest for 10 seconds, this will erase the memory.  
b) Insert the batteries into the Push Button and the Door Chime units. Press the Push Button once, it will generate a new operation code randomly and send a wireless signal to the Door Chime and it will sound to indicate that new operation code is registered and memorised.
- Front and back door Bell Push operation:  
a) Remove the batteries from the Push Buttons (Front & Back Door) and Door Chime units and rest for 10 seconds, it will erase the memory.  
b) Insert the batteries into the Push Buttons and Door Chime units.  
c) Press the front door Push Button once, it will generate a new operation code randomly and send a wireless signal to the door chime unit and it will sound to indicate that a new operation code is registered and memorised.  
d) After, (within 2 minutes) press the back door Push Button once, it will generate a new operation code randomly and send a wireless signal to the door chime unit and it will sound to indicate that new operation code is registered and memorised. The door chime unit has the ability to memorise both operation codes.  
e) Test to ensure correct operation before final installation.

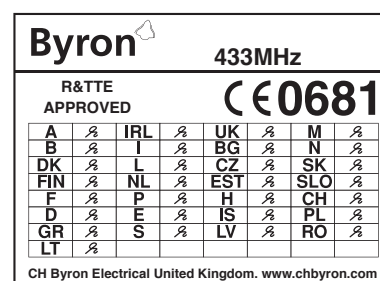
- Important**
1. Do not mount either unit close to fireplace or expose to high temperatures.
  2. Do not expose the Battery Bell unit to direct sunlight or moisture
  3. Always use alkaline battery. Please dispose of old, defective batteries in an environmentally friendly manner in accordance with the relevant legislation.
  4. Make sure that no naked flame sources, such as lighted candles, should be placed on the unit.
  5. The unit should not be exposed to dripping or splashing and no objects filled with liquids, such as vases, should be placed on the unit.
  6. **CAUTION:** Replace only with the same or equivalent type of battery that is recommended by the manufacturer.
  7. **CAUTION:** Make sure batteries are installed correctly as per the internal markings.
  8. **CAUTION:** Danger of explosion if battery is incorrectly installed or replaced.
  9. **IMPORTANT:** There are no serviceable parts in the units, do not attempt to repair it.

**Trouble Shooting & User Hints**  
If the door chime unit does not sound, please check the followings:  
a) Flat batteries in either Push Button or Battery Bell units - change the batteries.  
b) Wrong battery polarity in either Push Button or Battery Bell units - re-insert the batteries.  
c) Push Button and Door Chime units are not on the same operation codes - re-set the code (see digital code set up).  
d) Units are out of range - Operate the Battery Bell unit within the operation range.

**Specification**  
Operating Temperature: -10C - +40C  
Operating Distance: 100metre (330ft approx. - in open field & at suitable condition)  
Digital Code: Total two hundred fifty six (256) possible digital codes

"Type R2 Device - device where the sound output is created by the initial operation of the control and where the period of sound output continues for the designed duration irrespective of condition of the control."

CH Byron Electrical Ltd  
Byron House  
34 Sherwood Rd, Astonfield  
Bromsgrove, B60 3DR  
UK  
Tel: 0845 2301231  
e: support@chbyron.com  
w: www.chbyron.com



GB

### Wire Free Battery Bell Kit SX-15i

**1**

Retirer la bande isolante

Pile lithium CR2032 3V

**Bouton de sonnette**

- Ouvrir le boîtier du bouton de sonnette en poussant avec un petit tournevis plat la languette située sur le fond du boîtier
- Retirer la bande isolante du compartiment à pile, le boîtier est prêt à fonctionner.
- Pour remplacer la pile, bien faire correspondre la polarité de la pile avec les marquages du boîtier ("+" vers le haut), puis appuyer sur la pile pour l'insérer complètement dans le compartiment.

**2**

**Récepteur:**

- Retirer le couvercle avant.
- Insérer 2 piles alcalines 1,5 volt ("D", UM1 & LR20 - non incluses) dans le compartiment à piles en vérifiant que la polarité des piles correspond aux marquages intérieurs.
- Casser la couverture en arrière (le-dessus) alors est prêt à employer.

**Important:** ne pas employer avec un transformateur

**3**

Indicateur lumineux d'envoi de signal

**Réglage du code digital**

- Appuyer une fois sur le bouton de sonnette, un nouveau code de gestion est généré aléatoirement et envoyé au récepteur.
- La sonnette retentit pour indiquer que le nouveau code est enregistré et mémorisé.

**4**

Installation du boîtier du bouton de sonnette

- Utiliser les trous pratiques à l'arrière du boîtier du bouton de sonnette comme référence pour marquer la position de fixation de l'appareil.
- Percer des trous et insérer des chevilles puis fixer le boîtier avec des vis.
- Ne pas le monter sur une surface métallique ni sur un cadre de porte en PVC.

Metal surface  
UPVC Door-Frame  
IP44  
-10°C to +40°C

**5**

3mm

Metal surface  
UPVC Door-Frame  
IP44  
-10°C to +40°C

**Installation de l'émetteur de vibrations**

- Percer un trou, insérer une vis dans le mur et visser.
- Laisser un espace de 3mm entre la tête de la vis et le mur
- Accrocher l'émetteur en plaçant sur la vis le trou pratiqué au dos du boîtier.

**6**

100m

**Fonctionnement**

- Appuyer une fois sur le bouton de sonnette qui envoie un signal au récepteur. La sonnette retentit.
- Faire fonctionner le récepteur dans sa portée opérationnelle, tester avant installation finale.

**Important:**

- Veillez à utiliser un lot de piles neuves lors de la mise en service.
- Veillez à ce que les piles soient correctement insérées et que la polarité correspond au dessin interne.
- Changez les codes numériques de fréquence si le carillon de la porte s'active par intermittences sans raison (voir réglage numérique).
- Ne pas employer l'unité de carillon avec le transformateur

### Wire Free Battery Bell Kit SX-15i

**Bouton de sonnette**  
Alimentation: 1 pile lithium 3 volts (CR2032 - incluse)  
**Récepteur**  
Alimentation: 2 piles alcalines 1,5 volt ("D", UM1 & LR20 - non incluses)

**Fonctionnement de la sonnette**  
Appuyer une fois sur le bouton de sonnette qui envoie un signal au récepteur mécanique qui sonne alors. Le son s'arrête à la fin de la mélodie. Pour répéter le son, appuyer à nouveau sur le bouton de sonnette. Si le bouton de sonnette est maintenu enfoncé, le son ne sera **PAS** répété.

**Réglage code digital**  
Cette sonnette est équipée d'une fonction avancée de gestion par code, aléatoire et auto-mémorisante, ne nécessitant aucun réglage. Lire les instructions suivantes avant utilisation.

- Première utilisation:  
Une fois les piles installées dans le bouton de sonnette et les récepteur et émetteurs de la sonnette, appuyer une fois sur le bouton de sonnette qui génère alors aléatoirement un code de gestion et envoie un signal au récepteur. Celui-ci sonne, indiquant que le nouveau code est enregistré et mémorisé.
- Interférence d'appareils similaires présents dans le voisinage:  
a) Retirer les piles du bouton de sonnette et des autres appareils et attendre 10 secondes, ceci efface la mémoire.  
b) Ré-insérer les piles dans le boîtier du bouton de sonnette et les autres appareils, le récepteur émet 2 bips indiquant qu'il est prêt à enregistrer un nouveau code. Appuyer une fois sur le bouton de sonnette qui génère alors aléatoirement un nouveau code de gestion et envoie un signal au récepteur. Celui-ci sonne, indiquant que le nouveau code est enregistré et mémorisé.
- Fonctionnement pour deux sonnettes, porte principale et porte arrière:  
a) Retirer les piles des boîtiers des boutons de sonnette (portes principale et arrière) et des autres appareils et attendre 10 secondes, ceci efface la mémoire.  
b) Ré-insérer les pile dans le boîtier des boutons de sonnette et les autres appareils; le récepteur émet 2 bips indiquant qu'il est prêt à enregistrer un nouveau code.  
c) Appuyer une fois sur le bouton de la porte principale pour générer aléatoirement un nouveau code et envoyer un signal au récepteur, la sonnette retentit pour indiquer que le nouveau code est enregistré et mémorisé.  
d) Puis (dans les 2 minutes qui suivent) appuyer une fois sur la sonnette de la porte arrière pour générer aléatoirement un nouveau code et envoyer un signal au récepteur, la sonnette retentit pour indiquer que le nouveau code est enregistré et mémorisé. Le récepteur peut enregistrer les deux codes.  
e) Tester les sonnettes pour s'assurer qu'elles fonctionnent correctement avant de terminer l'installation.

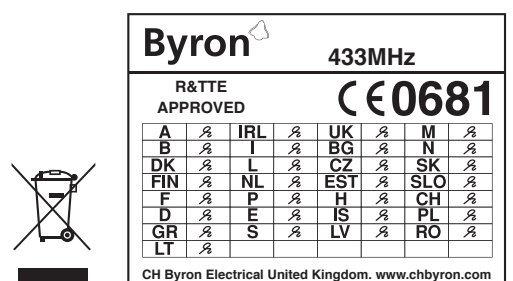
- Important**
1. Ne monter aucun des appareil à proximité d'une source de feu ou dans un endroit exposé à de hautes températures.
  2. Ne pas exposer le récepteur à la lumière directe du soleil ni à l'humidité
  3. Se débarrasser des piles usagées de manière respectueuse de l'environnement selon les règlements concernés.
  4. Attention à ne placer aucune source de flamme nue, telle que bougies, sur l'appareil.
  5. L'appareil ne doit pas être exposé au risque d'être arrosé ou éclaboussé et aucun objet rempli de liquide, vases par exemple, ne doit être placé dessus.
  6. **ATTENTION:** Remplacer les piles uniquement par des piles de même type ou de type équivalent recommandé par le fabricant.
  7. **ATTENTION:** S'assurer que les piles sont correctement installées, selon les marquages intérieurs.
  8. **ATTENTION:** Danger d'explosion en cas d'erreur d'installation ou de remplacement des piles.
  9. **IMPORTANT:** cet appareil ne contient aucun élément réparable, ne pas tenter de réparer.

**Conseils**  
Si la sonnette ne sonne pas, vérifier les éléments suivants:  
a) Pile usée dans l'un ou l'autre des boîtiers des boutons de sonnette - changer la pile.  
b) Erreur de polarité d'une des piles des boutons - réinsérer les piles.  
c) Le bouton et le récepteur ne sont pas réglés sur le même code de gestion - réinitialiser le code (voir réglage du code digital).  
d) Les appareils sont hors de portée - faire fonctionner le récepteur à une distance correspondant à sa capacité de portée.

**Caractéristiques techniques**  
Température de fonctionnement: -10C - +40C  
Distance de fonctionnement: 100 mètres (330ft approx. - en champ ouvert & dans les conditions nécessaires)  
Code digital: En tout deux cent cinquante six (256) codes digitaux possibles

"Appareil de type R2 - appareil dont la sortie de son est créée par l'activation initiale d'une commande et où la période de son s'étale sur une durée déterminée quelles que soient les conditions de commande."

CH Byron Electrical Ltd  
Byron House  
34 Sherwood Rd, Astonfield  
Bromsgrove, B60 3DR  
UK  
Tel: 0845 2301231  
e: support@chbyron.com  
w: www.chbyron.com



FR

### Wire Free Battery Bell Kit SX-15i

**1**

Verwijder Isolatie-Strook

CR2032 3V Lithium Batterij

**Drukknop**

- Open de Drukknop door op het lipje aan de onderkant van drukknop te drukken met een smalle schroevendraaier.
- Haal de isolatiestrook uit het batterijcompartiment. Het is dan dan klaar voor gebruik.
- Controleer, tijdens het vervangen van de batterij, of de polariteit overeenkomt met de interne markeringen ("+" naar boven toe gericht), druk dan de batterij naar beneden zodat het stevig in het compartiment zit.

**2**

**Deurbel**

- Verwijder de voorplaat.
- Steek 2 x 1.5volt alkaline batterijen ("D", UM1 & LR20 - niet inbegrepen) in de batterijhouder en zorg daarbij dat de polariteit van de batterij overeenkomt met de marking in de houder.
- Breek dan het schutblad terug op het is klaar te gebruiken.

**Belangrijk:** gebruik niet met een transformator.

**3**

Signaal gestuurde indicatorlamp

**Digitale code instelling**

- Druk éénmaal op de Drukknop, een nieuwe functioneringscode wordt willekeurig gegenereerd en naar de Deurbel gestuurd.
- De Deurbel zal af gaan om aan te geven dat de nieuwe functioneringscode geregistreerd en opgeslagen is.

**4**

Drukknop installatie

- Gebruik de gaten aan de achterkant van de drukknop als een sjabloon, markeer de bevestigingsposities voor het apparaat.
- Boor gaten, doe er muurpluggen in en zet het
- Drukknopapparaat vast tegen de muur d.m.v. schroeven.
- Bevestig het niet op een metalen oppervlak of UPVC-deurframe.

Metal surface  
UPVC Door-Frame  
IP44  
-10°C to +40°C

**5**

3mm

Metal surface  
UPVC Door-Frame  
IP44  
-10°C to +40°C

**De Vibrerende Deurbel Installeren**

- Boor een gat en bevestig een muurplug en schroef.
- Houd 3mm speling over tussen de schroefkop en muur.
- Hang de deurbel op de schroef met het sleutelgat aan de achterzijde.

**6**

100m

**Bediening**

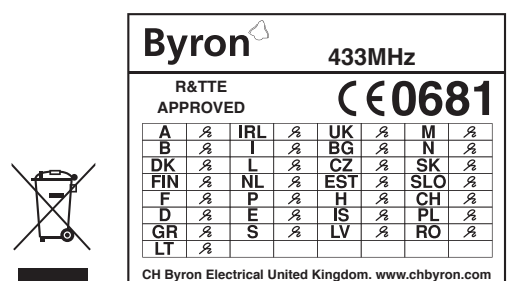
- Druk éénmaal op de knop op de Drukknop, het stuurt een draadloos signaal naar de Deurbel en uw Deurbel gaat af.
- Gebruik de Deurbel binnen het functioneringsbereik, test het vóór de uiteindelijke installatie.

**Belangrijk:**

- Zorg ervoor een nieuwe set alkaline batterijen te installeren voor het eerste gebruik.
- Zorg ervoor de batterijen correct te installeren en dat daarbij de polariteit overeenkomt met de markeringen binnenin de houder.
- Verander de digitale frequentiecodes als de deurbel zichzelf soms zonder enige reden activeert (zie digitale instellingen).
- Gebruik niet de eenheid van het Klokkengelui met transformator

"Type R2 apparaat", apparaat waar de geluidsuitvoer gecreëerd wordt door de initiële instelling van de bediening en waar de periode van geluidsuitvoer doorgaat voor de bepaalde tijdsduur ongeacht de toestand van de bediening.

CH Byron Electrical Ltd  
Byron House  
34 Sherwood Rd, Astonfield  
Bromsgrove, B60 3DR  
UK  
Tel: 0845 2301231  
e: support@chbyron.com  
w: www.chbyron.com



NL

### Wire Free Battery Bell Kit SX-15i

**Drukknopapparaat**  
Energie: 1 x 3volt lithium batterij (CR2032 - inclusief)  
**Stekerdeurbel**  
Voeding: 2 x 1.5volt alkaline batterijen ("D", UM1 & LR20 - niet inbegrepen)

**Het bedienen van de Deurbel**  
Als u eenmaal op de drukknop drukt, wordt er een draadloos signaal naar het mechanische deurbelapparaat gezonden en er klinkt een belgeluid. Het geluid stopt zodra de melodie is afgelopen. De Deurbel begint met functioneren op de "Sound Only" ("Alleen geluid") functie. Druk nogmaals op de knop om het geluid weer te horen. Het ingedrukt houden van de knop zal het geluid NIET nogmaals laten horen.

**Digitale code instelling**  
De Deurbelkit is voorzien van een geavanceerde, willekeurige en zefferende gebruikscodering, waardoor door geen instelling nodig is. Lees de volgende aanwijzingen vóór gebruik.

- Voor het eerste gebruik:  
Druk na installatie van de batterij in de Drukknop- en Deurbel eenheden eenmaal op de Drukknop, welke vervolgens willekeurig een nieuwe gebruikscode zal genereren en een draadloos signaal sturen naar de Deurbel eenheid. De Deurbel zal zich laten horen ter bevestiging dat de nieuwe gebruikscode geregistreerd en opgeslagen is.
- Storing van een gelijksortige eenheid die in de buurt werkzaam is:  
a) U hoeft slechts de batterijen uit de Drukknop- en Deurbel eenheden te halen en dan 10 seconden te wachten, dit zal het geheugen wissen.  
b) Steek de batterijen weer in de Drukknop- en Deurbel eenheden en de Deurbel zal vervolgens 2 piepjes laten horen om aan te geven dat het gereed is voor een nieuwe codering. Druk eenmaal op de Drukknop, welke vervolgens willekeurig een nieuwe gebruikscode zal genereren en een draadloos signaal sturen naar de Deurbel eenheid. De Deurbel zal zich laten horen ter bevestiging dat de nieuwe gebruikscode geregistreerd en opgeslagen is.
- Voor- en achterdeurbel functioneren:  
a) Haal de batterijen uit de Drukknoppen (voor- en achterdeur) en laat ze voor 10 seconden rusten, reset dan de Deurbelapparaten. Dit zal het geheugen wissen. De Deurbel zal 2 beepjes laten horen om aan te geven dat het gereed is voor de nieuwe code registratie.  
b) Doe de batterijen in de Drukknoppen (voor- en achterdeur).  
c) Druk éénmaal op de Voordeurdrukknop, het zal een nieuwe functioneringscode willekeurig genereren en een draadloos signaal sturen naar de Deurbel en het zal afgaan om aan te geven dat een nieuwe functioneringscode geregistreerd en opgeslagen is.  
d) Druk daarna (binnen 2 minuten) éénmaal op de Achterdeurdrukknop, het zal een nieuwe functioneringscode willekeurig genereren en een draadloos signaal sturen naar de Deurbel en het zal afgaan om aan te geven dat een nieuwe functioneringscode geregistreerd en opgeslagen is. De Deurbel is in staat om beide functioneringscodes op te slaan en zal alleen met deze functioneren.  
e) Test het om te controleren of het correct functioneert voordat het geïnstalleerd gaat worden.

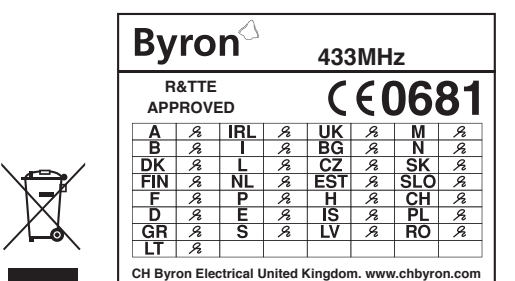
- Belangrijk**
1. Bevestig beide apparaten niet in de nabijheid van een openhaard en stel ze ook niet bloot aan hoge temperaturen.
  2. Stel de Deurbel niet bloot aan direct zonlicht of vocht.
  3. Gooi oude of defecte batterijen weg op een milieuvriendelijke manier in overeenstemming met de daarbij van toepassing zijnde wetten.
  4. Zorg er voor dat geen open vuurbronnen, zoals brandende kaarsen geplaatst worden op het apparaat.
  5. Het apparaat mag niet blootgesteld worden aan druppels of spatten en zorg ervoor dat er geen voerwerpen gevuld met vloeistof, zoals vazen, op het apparaat gezet worden.
  6. **OPGELET:** Vervang het alleen door hetzelfde of soortgelijke batterij die aanbevolen wordt door de fabrikant.
  7. **OPGELET:** Controleer of de batterijen er goed in gedaan worden zoals aangegeven door de interne markeringen.
  8. **OPGELET:** Er is explosiegevaar als de batterij verkeerd geïnstalleerd of vervangen wordt.
  9. **BELANGRIJK:** Er zijn geen onderdelen in de apparaten die onderhouden moeten worden, probeer ze niet te repareren.

**Gebruikerstips**  
Als de Deurbel niet af gaat, controleer dan het volgende:  
a) Lege batterijen in beide Drukknoppen, verwissel de batterijen.  
b) Verkeerde batterijpolariteit in beide Drukknoppen, doe de batterijen er opnieuw in.  
c) De Drukknop en de Deurbel hebben niet dezelfde functioneringscodes, reset de code (zie Digitale code instelling).  
d) De apparaten zijn buitenbereik, gebruik de Deurbel binnen het operationele bereik.

**Specificaties**  
Functioneringstemperatuur: -10C - +40C  
Functioneringsbereik: 100 meter (in het open veld en bij gunstige condities)  
Digitale code: Er zijn in totaal tweehonderdzesenvijftig (256) mogelijke digitale codes

"Type R2 apparaat", apparaat waar de geluidsuitvoer gecreëerd wordt door de initiële instelling van de bediening en waar de periode van geluidsuitvoer doorgaat voor de bepaalde tijdsduur ongeacht de toestand van de bediening.

CH Byron Electrical Ltd  
Byron House  
34 Sherwood Rd, Astonfield  
Bromsgrove, B60 3DR  
UK  
Tel: 0845 2301231  
e: support@chbyron.com  
w: www.chbyron.com



NL

### Wire Free Portable Door Chime Kit with Vibration Function SX-8i

**1** Isolierung abheben  
CR2032 3V Lithium-Batterie

**Klingeltaste**

- Öffnen Sie die Klingeltaste mit einem kleinen Schraubendreher.
- Entfernen Sie den Isolierstreifen im Batteriefach, die Klingeltaste ist nun betriebsbereit.
- Achten Sie beim Austauschen der Batterie bitte auf die Polarität (= nach oben) und setzen Sie die Batterie fest ein.

**2** Drücken Sie den Klingelknopf einmal, ein neuer Registriercode wird nach dem Zufallsprinzip in den Türgong gespeichert.

**Digitalcode Setup**

- Der Türgong ertönt, damit ist die Registrierung erfolgt und gespeichert.

**3** Bohren Sie ein Loch, setzen Sie einen Wanddübel und eine Schraube ein.

**Vibrations-Türgong Installation**

- Bohren Sie ein Loch, setzen Sie einen Wanddübel und eine Schraube ein.
- Lassen Sie die Schraube 3 mm überstehen.
- Setzen Sie den Türgong mit der Wandhalterung auf die Schraube auf.

**Wichtige Hinweise:**

- Kontrollieren Sie, dass ein neuer Satz Alkalibatterien bei der ersten Inbetriebnahme eingesetzt wird.
- Kontrollieren Sie, dass die Batterien ordnungsgemäß eingesetzt werden und die Batteriepole den Innenmarkierungen entsprechen.
- Ändern Sie die Frequenz der Digitalcodes, wenn die Türklingel zeitweise ohne Grund angeht (siehe digitale Einstellung).
- Eine rote LED Anzeige oben auf dem Türgong blinkt, wenn die Akkus nachgeladen werden müssen. Stellen Sie den Türgong einfach zum Nachladen in das Ladegerät.
- Die Glockenspielmaßeinheit mit Transformator nicht benutzen

### Wire Free Battery Bell Kit SX-15i

**4** Nehmen Sie die Batterien für 10 Sekunden aus den Klingeltasten (Haustür und Hintertür) und den Türgongs, damit wird der Speicher gelöscht.

**Türgong:**

- Nehmen Sie die vordere Verkleidung ab.
- Setzen Sie 2 x 1,5 Volt Alkali-Batterien (D, UM1 und LR20 - nicht mitgeliefert) in das Batteriefach ein, achten Sie hierbei auf die markierte Polarität.
- Die vordere Abdeckung zurück auf dann ihr reifen ist gebrauchsfertig.

**Wichtig:** nicht mit einem Transformator verwenden

**5** Bohren Sie ein Loch, setzen Sie einen Wanddübel und eine Schraube ein.

**Installation der Klingeltaste**

- Benutzen Sie die Bohrflöcher zum Markieren der Bohrungen als Schablone.
- Bohren Sie die Löcher und setzen Sie Wanddübel ein, schrauben Sie die Klingeltaste an.
- Nicht auf Metall- oder UPVC-Türrahmen montieren.

**6** Drücken Sie einmal die Klingeltaste, ein Funksignal wird übertragen und der Türgong ertönt.

**Bedienungshinweise**

- Übertragen Sie den Türgong innerhalb der Funkreichweite, testen Sie die Reichweite vor der endgültigen Montage.

**Wichtige Hinweise**

- Montieren Sie keines der Geräte in unmittelbarer Nähe eines Kamins, setzen Sie die Geräte keinen hohen Temperaturen aus.
- Setzen Sie den Türgong keiner direkten Sonneneinstrahlung oder Feuchtigkeit aus.
- Entsorgen Sie erschöpfte Batterien umweltgerecht.
- Stellen Sie keine offenen Flammen, wie beispielsweise Kerzen, auf dem Gerät ab.
- Setzen Sie das Gerät weder Tropf- noch Spritzwasser aus, stellen Sie keine wassergefüllten Gegenstände, wie beispielsweise Vasen, auf dem Gerät ab.
- ACHTUNG:** Ersetzen Sie Batterien nur mit dem gleichen Typ, wie von Hersteller empfohlen.
- ACHTUNG:** Achten Sie auf die Polarität, wie im Batteriefach markiert.
- ACHTUNG:** Explosionsgefahr bei nicht korrekt eingesetzten Batterien.
- WICHTIG:** Es befinden sich keine vom Verbraucher wartbaren Teile im Innern des Geräts, reparieren Sie das Gerät nicht selbst.

**Tipps**

Falls der Türgong einmal nicht funktioniert, versuchen Sie bitte folgendes:

- Erschöpfte Batterie in einer der Klingeltasten - Tauschen Sie die Batterien aus.
- Falsche Polarität der Batterie in der Klingeltaste - Setzen Sie die Batterie neu ein.
- Klingeltaste und Türgong haben nicht den gleichen Code - Stellen Sie den Code zurück (siehe Digitalcode Setup).
- Die Reichweite ist überschritten - Verringern Sie den Abstand zwischen Klingeltaste und Türgong.

**Spezifikationen**

Betriebstemperatur: -10°C bis +40°C  
Reichweite: 100 m (im freien Feld und unter besten Umständen)  
Digitalcode: Es stehen 256 mögliche Codes zur Verfügung

"Typ R2 Gerät - Gerät mit Tonausgabe durch erstmaligen Tastendruck, der Ton wird unabhängig von der Länge des Tastendrucks vollständig abgespielt."

CH Byron Electrical Ltd  
Byron House  
34 Sherwood Rd, Astonfield  
Bromsgrove, B60 3DR  
UK  
Tel: 0845 2301231  
e: support@chbyron.com  
w: www.chbyron.com

### Wire Free Portable Door Chime Kit with Vibration Function SX-8i

**1** Sacar la tira aislante  
Batería de litio CR2032 3V

**Pulsador**

- Abra el pulsador presionando la pestaña en la parte inferior del pulsador con un destornillador pequeño plano.
- Quite la tira aislante del compartimento de baterías y estará listo para el uso.
- Cuando cambie la batería, asegúrese de que la polaridad de la batería coincida con las indicaciones internas ("+" mirando hacia arriba), y presione la batería hacia abajo de modo que se asiente con firmeza en el compartimento.

**2** Pulse una vez el pulsador, se generará aleatoriamente un código nuevo de funcionamiento y se enviará a la unidad de timbre.

**Configuración del código digital**

- Pulse una vez el pulsador, se generará aleatoriamente un código nuevo de funcionamiento y se enviará a la unidad de timbre.
- El timbre sonará, indicando que se ha registrado y memorizado un nuevo código de funcionamiento.

**3** Bohren Sie ein Loch, setzen Sie einen Wanddübel und eine Schraube ein.

**Instalación del timbre con vibración**

- Taladre un agujero, coloque un taco y tornillo.
- Deje un espacio de 3mm entre el cabezal del tornillo y la pared.
- Coloque la ranura de la parte posterior del timbre sobre el tornillo.

**Importante:**

- Asegúrese de usar baterías alcalinas nuevas en el primer uso.
- Asegúrese de que las baterías estén bien instaladas y de que las polaridades coincidan con las marcas del interior.
- Cambie los códigos de frecuencia digital si el timbre se activa intermitentemente o sin motivo (ver configuración digital).
- El indicador LED rojo en la parte superior de la unidad de timbre parpadeará cuando las baterías estén gastadas hasta el punto que deban recargarse. Ponga la unidad de timbre sobre el cargador para sustituir las baterías.
- No utilizar la unidad del carrilón con el transformador

CH Byron Electrical Ltd  
Byron House  
34 Sherwood Rd, Astonfield  
Bromsgrove, B60 3DR  
UK  
Tel: 0845 2301231  
e: support@chbyron.com  
w: www.chbyron.com

### Wire Free Battery Bell Kit SX-15i

**4** Nehmen Sie die Batterien für 10 Sekunden aus den Klingeltasten (Haustür und Hintertür) und den Türgongs, damit wird der Speicher gelöscht.

**Türgong:**

- Nehmen Sie die vordere Verkleidung ab.
- Setzen Sie 2 x 1,5 Volt Alkali-Batterien (D, UM1 und LR20 - nicht mitgeliefert) in das Batteriefach ein, achten Sie hierbei auf die markierte Polarität.
- Die vordere Abdeckung zurück auf dann ihr reifen ist gebrauchsfertig.

**Wichtig:** nicht mit einem Transformator verwenden

**5** Bohren Sie ein Loch, setzen Sie einen Wanddübel und eine Schraube ein.

**Instalación del pulsador**

- Mediante los agujeros de la parte trasera del pulsador como plantilla, marque la posición de fijación de la unidad.
- Taladre los agujeros, ponga los tacos y fije el pulsador a la pared con tornillos.
- No lo monte sobre superficies metálicas o marcos de puerta de UPVC.

**6** Drücken Sie einmal die Klingeltaste, ein Funksignal wird übertragen und der Türgong ertönt.

**Funcionamiento**

- Pulse el botón del pulsador una vez, se enviará una señal inalámbrica digital al timbre y éste sonará.
- Use la unidad de timbre dentro del alcance de funcionamiento, pruébelo antes de la instalación definitiva.

**Importante**

- No monte ninguna de las unidades cerca del fuego ni las exponga a altas temperaturas.
- No exponga la unidad de timbre a la luz del sol directa ni la humedad.
- Deseche las baterías defectuosas y viejas de un modo respetuoso con el medio ambiente, de acuerdo con la legislación aplicable.
- Asegúrese de que no se pongan fuentes de llama, como velas encendidas, sobre la unidad.
- La unidad no debe exponerse a goteo o salpicaduras, ni deben colocarse objetos llenos de líquidos, como jarrones, sobre el equipo.
- PRECAUCIÓN:** Cambie solamente con el mismo tipo de batería o equivalente, recomendado por el fabricante.
- PRECAUCIÓN:** Asegúrese de instalar correctamente las baterías según las indicaciones internas.
- PRECAUCIÓN:** Riesgo de explosión si la batería se instala o cambia incorrectamente.
- IMPORTANTE:** No hay piezas reparables en las unidades, no intente repararlas.

**Recomendaciones al usuario**

Si la unidad de timbre no suena, compruebe lo siguiente:

- Baterías gastadas en algún pulsador - cambie la batería.
- Polaridad de batería incorrecta en algún pulsador - reintroduzca la batería.
- Las unidades de pulsador y timbre no están en los mismos códigos de funcionamiento - restablezca el código (ver configuración de código digital).
- Las unidades están fuera de alcance - Use la unidad de timbre dentro del alcance de funcionamiento.

**Especificaciones**

Temperatura de uso: -10C +40C  
Distancia de funcionamiento: 100 metros (aprox. 330 pies - en campo abierto y en condiciones adecuadas)  
Código digital: Doscientos cincuenta y seis (256) códigos digitales posibles en total

"Dispositivo tipo R2" - disipativo en el que la salida de sonido se genera con el funcionamiento inicial del control y en el que el período de salida de sonido continúa durante la duración establecida sin importar el estado del control".

CH Byron Electrical Ltd  
Byron House  
34 Sherwood Rd, Astonfield  
Bromsgrove, B60 3DR  
UK  
Tel: 0845 2301231  
e: support@chbyron.com  
w: www.chbyron.com

### DECLARATION OF CONFORMITE

Société: CH Byron Electrical Ltd  
Adresse: Byron House, Sherwood Rd, Aston Fields, Bromsgrove B60 3DR  
Pays: UK

Company: CH Byron Electrical Ltd  
Address: Byron House, Sherwood Rd, Aston Fields, Bromsgrove B60 3DR  
Country: UK

Declares that the product:

Description:  
SX15i - Kit De Carrillon Sans Fil  
Référence produit:  
SX15i =SX30 (Tx)+SX15i (Rx)  
Marque de commercialisation BYRON

Est certifié conforme aux exigences définies dans la Directive du Conseil d'approximation des Etats Membres suivante :

Compatibilité Electro magnétique (89/336/EEC)  
LVD Directive (73/23/EEC)  
Directive R&TTE (1999/5/EEC)

L'évaluation de conformité du produit par rapport aux exigences de Compatibilité Electro Magnétique a été effectuée sur la base des normes suivantes :

EN 301 489-1 : V1.4.1  
EN 301 489-3 : V1.4.1

Les exigences Electriques surette ont été vérifiées par rapport a la norme suivante:  
EN 60065:2002  
IEC 62080:2001

Les exigences radio ont été vérifiées par rapport à la norme suivante :

EN 300 220-1 : V1.3.1  
EN 300 220-3 : V1.1.1

DECLARATION OF CONFORMITY

Company: CH Byron Electrical Ltd  
Address: Byron House, Sherwood Rd, Aston Fields, Bromsgrove B60 3DR  
Country: UK

Declares that the product:

Description:  
SX15i Wireless Door Bell (Transmitter & Receiver)  
Product number:  
SX15i =SX30 (Tx)+SX15i (Rx)  
Trade mark: BYRON

Is herewith confirmed to comply with the requirements set in the Council Directive on the Approximation of the Member States relating to:

Electro Magnetic Compatibility Directive (89/336/EEC)  
LVD Directive (73/23/EEC)  
R&TTE Directive (1999/5/EEC)

Assessment of compliance of the product with the requirements relating to EMC was based on the following standards :

EN 301 489-1 : V1.4.1  
EN 301 489-3 : V1.4.1

The requirements relating to Electrical Safety was based on the following standards:  
EN 60065:2002  
IEC 62080:2001

The requirements relating RF was based on the following standard:  
EN 300 220-1 : V1.3.1  
EN 300 220-3 : V1.1.1

Authorised Representative:  
Mr G Hunter  
CH Byron Electrical Ltd  
Byron House  
Sherwood Rd, Astonfield  
Bromsgrove, B60 3DR  
UK  
Tel: 01527 557700  
Fax: 01527 557701

### KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Firma: CH Byron Electrical Ltd  
Adresse: Byron House, Sherwood Rd, Aston Fields, Bromsgrove B60 3DR  
Land: UK

Company: CH Byron Electrical Ltd  
Address: Byron House, Sherwood Rd, Aston Fields, Bromsgrove B60 3DR  
Country: UK

Declares that the product:

Description:  
SX15i - Draadloze Gong  
Artikel-Nr.:  
SX15i =SX30 (Tx)+SX15i (Rx)  
Markenname: BYRON

Est certifié conforme aux exigences définies dans la Directive du Conseil d'approximation des Etats Membres suivante :

Compatibilité Electro magnétique (89/336/EEC)  
LVD Directive (73/23/EEC)  
Directive R&TTE (1999/5/EEC)

L'évaluation de conformité du produit par rapport aux exigences de Compatibilité Electro Magnétique a été effectuée sur la base des normes suivantes :

EN 301 489-1 : V1.4.1  
EN 301 489-3 : V1.4.1

Les exigences Electriques surette ont été vérifiées par rapport a la norme suivante:  
EN 60065:2002  
IEC 62080:2001

Les exigences radio ont été vérifiées par rapport à la norme suivante :

EN 300 220-1 : V1.3.1  
EN 300 220-3 : V1.1.1

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Firma: CH Byron Electrical Ltd  
Adresse: Byron House, Sherwood Rd, Aston Fields, Bromsgrove B60 3DR  
Land: UK

Company: CH Byron Electrical Ltd  
Address: Byron House, Sherwood Rd, Aston Fields, Bromsgrove B60 3DR  
Country: UK

Declares that the product:

Description:  
SX15i Wireless Door Bell (Transmitter & Receiver)  
Product number:  
SX15i =SX30 (Tx)+SX15i (Rx)  
Trade mark: BYRON

Is herewith confirmed to comply with the requirements set in the Council Directive on the Approximation of the Member States relating to:

Electro Magnetic Compatibility Directive (89/336/EEC)  
LVD Directive (73/23/EEC)  
R&TTE Directive (1999/5/EEC)

Assessment of compliance of the product with the requirements relating to EMC was based on the following standards :

EN 301 489-1 : V1.4.1  
EN 301 489-3 : V1.4.1

The requirements relating to Electrical Safety was based on the following standards:  
EN 60065:2002  
IEC 62080:2001

The requirements relating RF was based on the following standard:  
EN 300 220-1 : V1.3.1  
EN 300 220-3 : V1.1.1

Authorised Representative:  
Mr G Hunter  
CH Byron Electrical Ltd  
Byron House  
Sherwood Rd, Astonfield  
Bromsgrove, B60 3DR  
UK  
Tel: 01527 557700  
Fax: 01527 557701